

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
8-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
6 октября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЛИМАНН (Дания)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

95-81429.R

Distr. GENERAL
A/C.6/50/SR.8
6 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА (продолжение) (A/50/372 и Add.1; A/50/67-S/1995/64, A/50/128-S/1995/247, A/50/133-S/1995/282, A/50/135-S/1995/293, A/50/168-S/1995/341, A/50/215-S/1995/475, A/50/254-S/1995/501, A/50/305-S/1995/608, A/50/315-S/1995/622, A/50/359-S/1995/718 и A/50/457-S/1995/811)

1. Г-жа ЧОКРОН (Израиль) приветствует принятие Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащейся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи. Необходимо сосредоточить усилия на путях и средствах борьбы с международным терроризмом и обеспечения сотрудничества между государствами в целях предотвращения террористических актов и борьбы с ними. Начинает развиваться сотрудничество между государствами региона Ближнего Востока; Израиль надеется на то, что такое сотрудничество будет также распространено на вопросы терроризма, с тем чтобы можно было противостоять общей угрозе. Вызывает сожаление тот факт, что отдельные государства региона все еще поощряют акты международного терроризма или содействуют им; Израиль принимает все возможные меры на национальном и международном уровнях по борьбе с такими актами, которые чаще всего направлены против предпринимаемых в регионе усилий по установлению мира.
2. Акты терроризма различаются по своему характеру и сфере действия. В этой связи необходимо продолжать разрабатывать нормы международного права, касающиеся борьбы с международным терроризмом, в форме специальных международных конвенций, которые, по мере необходимости, должны дополнять существующие конвенции. Тем самым будет укреплен принцип господства права.
3. Г-жа ФЕРНАНДЕС де ГУРМЕНДИ (Аргентина) говорит, что Аргентина придает особое значение пункту 146, поскольку она явилась жертвой двух жестоких актов международного терроризма – против посольства Израиля и Аргентинской еврейской ассоциации, которые привели к большому числу жертв и значительному материальному ущербу.
4. Хотя приведенные в ходе прений статистические данные свидетельствуют о явном уменьшении числа террористических актов, терроризм использует новейшие достижения, которые значительно повысили его возможности осуществления разрушений и проведения транснациональных акций. Это означает, что ни один член международного сообщества не может считать себя не подверженным угрозе терроризма.
5. Действия по борьбе и искоренению терроризма требуют прежде всего твердого обязательства со стороны каждого государства бороться с террористическими актами на национальном уровне, воздерживаться от оказания помощи, предоставления убежища или поддержки террористам и укреплять и разрабатывать национальное законодательство и принимать любые необходимые меры для обеспечения судебного преследования или выдачи террористов. Особенно важным является повышение эффективности судебной системы с целью обеспечить, чтобы борьба с терроризмом не давала возможности для нарушений прав человека со стороны государства. При любых обстоятельствах государства должны поддерживать необходимое равновесие между удовлетворением потребностей в безопасности и правосудии и уважением индивидуальных прав и коллективных свобод.

6. Национальные меры должны сопровождаться решительными действиями на региональном и международном уровнях. Чрезвычайно важно улучшить механизмы сотрудничества и координации между правительствами. На американском континенте идет процесс активизации регионального сотрудничества в борьбе против терроризма. В 1996 году под эгидой Организации американских государств будет созвана специальная конференция по вопросам терроризма в соответствии с решением, принятым на встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран американского континента, состоявшейся в Майами в декабре 1994 года. Правительство Аргентины пригласило страны Южной Америки и Соединенные Штаты Америки и Канаду принять участие в консультациях по вопросам сотрудничества в деле предотвращения и ликвидации международного терроризма, которые состоялись в Буэнос-Айресе 1 и 2 августа 1995 года. Предложенные конкретные меры включали обмен информацией о террористических организациях и деятельности и укрепление национального законодательства и норм международного права с целью расширения сотрудничества в правовой сфере, в сфере работы полиции и разведки с целью борьбы с террористической деятельностью. Были предложены конкретные меры в отношении безопасности границ и перевозок, миграции, а также обучения методам борьбы с терроризмом; внимание также уделялось необходимости предотвращения злоупотребления дипломатическими привилегиями и иммунитетом для совершения или поддержки террористической деятельности.

7. Продолжая дополнять многочисленные международные правовые документы в области терроризма, необходимо также обеспечить универсальное участие в существующих конвенциях. Также необходимо отказаться от вносящих разлад теоретических дискуссий и сосредоточить свое внимание на принятии практических и эффективных мер. Декларация содержит самое решительное и недвусмысленное осуждение международного терроризма, когда-либо выражавшееся Генеральной Ассамблеей. На нынешней юбилейной сессии особенно уместно подтвердить цели, принципы и задачи Декларации и содействовать ее осуществлению.

8. Делегация Аргентины поддерживает пути и формы осуществления пункта 10 Декларации, предложенные Генеральным секретарем в его докладе (A/50/372), и в частности предложенную методологию классификации направляемой государствами информации по двум отдельным разделам; есть основания надеяться на то, что государства будут активно сотрудничать в предоставлении необходимой информации. Делегация Аргентины также согласна с тем, что аналитический обзор международных правовых документов должен носить исключительно описательный характер и не содержать мнений, которые должны быть высказаны государствами. Делегация Аргентины выражает сожаление по поводу того, что сборник национальных законов и нормативных положений будет опубликован только на английском и французском языках. Такое ограничение не только нарушает принцип одинакового использования всех официальных языков Организации, но и уменьшает объем представляемых материалов и снижает ценность сборника, посвященного вопросу, представляющему чрезвычайную важность для сохранения международного мира и безопасности.

9. Г-н ОРДЖОНИКИДЗЕ (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация безоговорочно осуждает любые акты терроризма и последовательно выступает за повышение эффективного международного антитеррористического сотрудничества и дальнейшую консолидацию усилий всех государств в этой области. Перед лицом недавних трагических событий в Буденовске, Токио, Оклахоме, Буэнос-Айресе и Париже приходится признать, что до сих пор уровень противодействия терроризму неадекватен масштабам и глубине проблемы. Беспрецедентный размах террористической деятельности, в том числе с использованием оружия массового уничтожения, показал, что терроризм становится одним из наиболее опасных новых вызовов международной безопасности. Российская Федерация считает необходимым рассмотреть вопрос о проведении специального заседания Совета Безопасности по проблеме международного терроризма.

10. Организации Объединенных Наций принадлежит особая роль в создании своего рода антитеррористического фронта государств, преодолении политико-идеологического противостояния и

повышении уровня согласия на основе принципов международного права и общечеловеческих ценностей. Принятие Декларации является весомым вкладом в укрепление сотрудничества государств по противодействию терроризму, позволяет перевести взаимодействие под эгидой Организации Объединенных Наций в этой области в плоскость практических действий. Необходимо укрепить международно-правовую основу такого сотрудничества. Те страны, которые не сделали этого, должны в первоочередном порядке взять на себя соответствующие обязательства по базовым универсальным антитеррористическим конвенциям. На основе этих конвенций можно было бы приступить к разработке международных рекомендаций по оказанию государствами практического содействия друг другу в вопросах борьбы с актами терроризма, включая разработку типовой модели двустороннего соглашения о сотрудничестве в этой области. Разработку таких документов целесообразно осуществить в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Необходимо продолжать работу по совершенствованию и гармонизации национального законодательства в соответствии с общепринятыми международно-правовыми нормами, включая систематический обмен информацией и опытом. В целях развития правовых рамок противодействия наиболее опасным проявлениям терроризма необходимо разработать международный документ, направленный на предупреждение, пресечение и ликвидацию последствий актов терроризма с использованием ядерного оружия и ядерных материалов, а также инструмент, который регулировал бы меры по физической защите химического и биологического материалов, с тем чтобы поставить надежный заслон попыткам террористов получить доступ к оружию массового уничтожения.

11. Что касается путей и форм осуществления пункта 10 Декларации, то делегация Российской Федерации полностью одобряет предпринимаемые Генеральным секретарем в этой связи усилия и считает необходимым эффективно и полно использовать имеющийся потенциал Организации Объединенных Наций. Наряду с укреплением координации деятельности соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций назрела необходимость усиления взаимодействия Организации Объединенных Наций с соответствующими региональными и антитеррористическими организациями и структурами, прежде всего практической направленности. Определенные положительные результаты в этой области уже имеются, например, в рамках Европейского союза. Активная работа ведется в последнее время по этому вопросу под эгидой "семерки" с участием Российской Федерации. Распространение среди всех государств-членов накопленного на различных уровнях опыта борьбы с терроризмом сыграет важную роль в укреплении практического взаимодействия государств. Делегация Российской Федерации поддерживает отмеченные в докладе меры по организации семинаров-практикумов, курсов подготовки кадров и оказанию государствам технической помощи в вопросах борьбы с терроризмом.

12. Делегация Российской Федерации выражает особую обеспокоенность по поводу укрепления связи террористов с организованной преступностью, наркобизнесом и незаконной торговлей оружием, что было отражено в соответствующих документах девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности. Со всей очевидностью встает необходимость для международного сообщества принять комплексные политические и правовые меры, направленные на борьбу с террористическими организациями, использующими средства, полученные от наркобизнеса, и на ужесточение режима торговли оружием с целью перекрытия каналов приобретения его террористами. Делегация Российской Федерации поддерживает рекомендацию девятого Конгресса о создании рабочей группы Комиссии для рассмотрения этих вопросов.

13. Делегация Российской Федерации считает, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом будет способствовать укреплению всеобщей безопасности и что Комитету в этой связи следует продолжить рассмотрение данного вопроса на ежегодной основе.

14. Г-н АЛЬ-ХАДЖРИ (Катар) отмечает, что Ближний Восток пострадал от международного терроризма. Его страна, стремясь препятствовать всему, что может угрожать миру, стабильности и безопасности в регионе, безоговорочно осуждает любые акты терроризма и поддерживает соответствующие положения, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека.

15. Катар поддерживает принятые международные меры по ликвидации международного терроризма и прежде всего соответствующие международные договоры и их ратификацию. Он присоединился к различным конвенциям по борьбе с незаконными актами в отношении самолетов. Кроме того, он сотрудничает с другими арабскими государствами и соответствующими региональными и международными организациями в деле принятия мер по борьбе с международным терроризмом.

16. Дополнительными мерами, которые могли бы способствовать ликвидации терроризма, являются экономическое развитие и ликвидация нищеты в развивающихся странах, а также повышение информированности общественности об опасности и последствиях терроризма и экстремизма, который дает плодотворную почву для терроризма.

17. Будучи представителем исламской страны, законы которой основаны на исламском шариате, оратор хотел бы подчеркнуть, что ислам является религией мира и любви, которая не допускает ни терроризма, ни необоснованного убийства человека.

18. Все более серьезный и сложный характер международного терроризма вызывает необходимость принятия международным сообществом, представленным Организацией Объединенных Наций, правовых мер обязательного характера в дополнение к мерам безопасности, принятым государствами. В Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащейся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи, подчеркивается важность обеспечения надлежащих правовых рамок для таких мер. Шестому комитету следует создать основу для этих рамок. Делегация Катара поддерживает содержание проекта резолюции по данному вопросу и все усилия, направленные на то, чтобы покончить со злом терроризма во всем мире.

19. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) говорит, что терроризм является самым большим препятствием на пути развития и осуществления целей Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому международному сообществу настоятельно необходимо принять надлежащие меры по укреплению сотрудничества с целью ликвидации этого явления.

20. Терроризм происходит от слабой логики и отсутствия самых основополагающих принципов мирного цивилизованного подхода во взаимодействии с другими. Он существует в цивилизованном обществе, которое его отвергает. Это описание прекрасно подходит для иракского режима, который действует варварскими методами при полном отсутствии корректности и благоразумия в своих отношениях с цивилизованным международным сообществом, свидетельством чему являются его бесплодная война с соседним Ираном; страдания его народа в северной и южной частях страны, который призвал Организацию Объединенных Наций к его защите; его вторжение и оккупация Кувейта, что привело к человеческим жертвам, поджогу нефтяных скважин и умышленному нанесению ущерба окружающей среде; финансирование и планирование им попытки похищения предыдущего президента Соединенных Штатов Америки; запугивание им членов Специальной комиссии Организации Объединенных Наций по ликвидации оружия массового уничтожения Ирака; концентрация им в октябре 1994 года стотысячной иракской армии на границе с Кувейтом в ответ на оказываемое со стороны Совета Безопасности давление с целью заставить его выполнить свои обязательства перед международным сообществом; наконец, сокрытие им лишь недавно объявленного арсенала химического и биологического оружия, количества которого достаточно для уничтожения всего мира.

21. Именно проведение Ираком политики терроризма и поддержки террористов привело к введению международного эмбарго против этой страны. Осуществление Ираком такой политики препятствовало развитию не только в Ираке, но и во всех странах этого региона в связи с перенаправлением ресурсов – финансовых и людских – на борьбу с иракским терроризмом. Иракский режим считает, что такие действия принесут ему уважение международного сообщества, однако они привели лишь к тому, что другие государства еще больше убедились в террористической и агрессивной сущности этого режима.

22. Международная солидарность является единственной гарантией успеха в усилиях по ликвидации терроризма. Необходимо принять практические и эффективные меры в рамках двустороннего, регионального и международного сотрудничества, и государства должны выполнять свои обязательства в соответствии с международно-правовыми документами, предусматривающими выдачу террористов и оказание содействия в их аресте.

23. Г-н ЛАМАМРА (Алжир) говорит, что принятие Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма явилось важным шагом к изменению международных отношений и обеспечению понимания того, что террор с применением насилия во всех его формах и проявлениях недопустим.

24. С момента принятия этой Декларации произошло вызывающее тревогу усиление международного терроризма, принесшего неисчислимые страдания людям и ставшего причиной смерти многих из них. Детей убивали за посещение школы, женщин – за участие в жизни общества, интеллектуалов и журналистов – за отказ от того, чтобы кто-то подчинял своей воле их мысли и книги, а иностранцев убивали лишь за то, что они находились в местах, в которые доступ им был закрыт по причинам, связанным с таким явлением, как нетерпимость. Даже в Аддис-Абебе, где расположена штаб-квартира Организации африканского единства, произошло террористическое нападение на прибывшего туда главу государства. Терроризм заявил о себе даже в непосредственной близости от места нахождения штаб-квартиры Организации Объединенных Наций. Поскольку терроризм присутствует повсюду в явной или скрытой форме, следует призвать Организацию Объединенных Наций использовать ее политический и моральный авторитет и правовые ресурсы, с тем чтобы попытаться ликвидировать терроризм, а те, кто живет в условиях, когда терроризм ежедневно угрожает жизни их общества, должны еще более настойчиво потребовать, чтобы в этой области международных отношений слова полностью совпадали с делами.

25. Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма является как конечным, так и начальным пунктом рассмотрения вопросов терроризма Организацией Объединенных Наций. Учитывая ограничения, введенные в отношении деятельности Организации Объединенных Наций, этот документ является важным достижением, однако в нем указывается лишь путь, по которому следует идти: государства-члены, Секретариат и все остальные компетентные органы должны идти по этому пути для обеспечения того, чтобы Декларация дала желаемые результаты. Делегация Алжира высоко оценивает личную приверженность Генерального секретаря делу международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и принимает к сведению доклад (A/50/372), который является основой для конкретных действий в более широких масштабах. Оратор обращает внимание на позицию правительства Алжира, изложенную в документе A/50/372/Add.1, и на принятые недавно Советом министров юстиции и внутренних дел государств – членов Европейского совета меры, направленные на укрепление регионального сотрудничества в борьбе с терроризмом. Опыт показывает, что все страны и континенты испытывают на себе последствия терроризма и что эффективной может быть лишь взаимопомощь стран в самых широких масштабах.

26. Терроризм является одной из главных проблем, стоящих перед международным сообществом; он представляет угрозу международному миру и безопасности, так как способствует

систематическому нарушению прав человека, в том числе основополагающего права на жизнь. Терроризм идет вразрез с наметившейся тенденцией к плюралистической демократии и ставит под угрозу экономическое и социальное развитие. Поэтому необходимы жесткие и эффективные международные меры, а Организация Объединенных Наций должна быть центром всеобщей и эффективной солидарности в борьбе против терроризма. Все государства, верящие в достоинство и ценность человеческой личности, должны поддерживать государства-члены, являющиеся целями террористической деятельности, стимулируемой и поддерживаемой рядом стран, которые, как известно, активно способствуют дестабилизации.

27. На протяжении более четырех лет Алжир ведет борьбу, направленную на то, чтобы ликвидировать коренные причины терроризма с применением насилия. Алжир проявил милосердие к своим гражданам, совершившим акты отчаяния по указке иностранных манипуляторов, которых Алжир публично осудил. Осознавая свою национальную, региональную и международную ответственность, Алжир ведет борьбу не только за свои интересы, но и за интересы других стран. Благодаря жертвам алжирских патриотов и граждан и настойчивым усилиям различных правительственных органов над терроризмом в Алжире всегда одерживалась победа. Варварские акты, продолжающиеся для того, чтобы уничтожить Алжир и свести на нет его достижения в плане развития, являются признаками морального разложения и того, что авантюра определенных сил не увенчалась успехом. Однако, несмотря на то, что Алжир готов укреплять демократический процесс на основе проведения своих первых плюралистических президентских выборов, сторонники терроризма все еще находят пристанище, откуда они продолжают призывать к ненависти и оправдывать преступную деятельность.

28. Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от селективного и технического подхода к терроризму; в наибольшей степени целям и принципам Устава будет отвечать единодушное мнение Генеральной Ассамблеи о том, что борьба против терроризма является общим делом, поскольку она неразрывно связана с всеобщей защитой прав человека и основных свобод и свободного выражения суверенитета народов.

29. Что касается этого и других вопросов, то Алжир неоднократно заявлял, что Шестой комитет является органом, призванным удовлетворять потребности и чаяния международного сообщества. Комитету следует отказаться от консерватизма и чрезмерной осторожности и принимать меры, направленные на разработку правовых норм. Он должен постоянно заявлять об уместности и приоритетном характере международного права в разъяснении неясных моментов, которые позволяют манипуляторам терроризма избегать ответственности за совершенные ими действия. Комитет должен продолжать активизировать меры по борьбе с международным терроризмом до тех пор, пока в результате террора с применением насилия не прекратят гибнуть люди.

30. Г-н КИРИЛА (Румыния) говорит, что борьба с терроризмом, вопрос о которой Организация Объединенных Наций обсуждает с 1972 года, по-прежнему имеет приоритетное значение для международного сообщества. Хотя достигнут определенный прогресс, многочисленные террористические нападения и вызывающее тревогу число жертв подтверждают, что эта проблема по-прежнему существует. В юбилейный для Организации Объединенных Наций год необходимо в срочном порядке найти эффективные решения. Учитывая эту срочность, консенсусом была принята Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма, которая является необходимой базой для эффективного международного сотрудничества в этой крайне важной области. Государства-члены обязаны выполнять букву и дух Декларации; эта задача потребует жесткого и устойчивого подхода со стороны всего международного сообщества. В соответствии с пунктом 10 Декларации Генеральный секретарь должен оказывать содействие в ее осуществлении путем принятия ряда практических мер, которые Румыния полностью поддерживает.

31. Делегация Румынии вновь осуждает все террористические акты, методы и практику, которые нельзя оправдать, независимо от того, когда они были совершены и какими были их мотивы. Государства-члены должны соблюдать свое обязательство воздерживаться от организации террористических актов на территориях других государств, подстрекательства к ним, пособничества им или участия в них, а также от попустительства и поощрения деятельности на их территории. Соблюдение этого основополагающего принципа является одним из центральных элементов любого сотрудничества государств в духе доброй воли. Борьба с международным терроризмом требует как политической воли, так и постоянных усилий со стороны всех государств. К ответственным за совершение террористических актов следует относиться как к преступникам, преследовать их в судебном порядке и выносить соответствующие наказания. Связь между международным терроризмом и организованной преступностью, прежде всего в области торговли наркотиками и оружием, представляет собой сложную сеть, для ликвидации которой необходимы согласованные усилия со стороны международного сообщества.

32. Румыния осознает последствия террористических актов, и она ратифицировала практически все правовые документы, упомянутые в приложении к документу A/50/372. Она призывает государства, которые не являются сторонами одной или нескольких конвенций, рассмотреть вопрос о присоединении к ним. Кроме того, Румыния заключила двусторонние договоры с различными государствами, и она по-прежнему убеждена в важности сотрудничества в этой области, прежде всего в отношении обмена информацией, с тем чтобы предотвратить террористические акты и задерживать, преследовать в судебном порядке и выдавать лиц, подозреваемых в совершении таких актов. Усилия стран, направленные на борьбу с терроризмом, являются неотъемлемым дополнением международного сотрудничества. На региональном уровне работа Европейского союза явилась убедительным доказательством этого, о чем свидетельствует недавнее заявление представителя Испании. Просветительская деятельность, направленная на улучшение понимания общественностью проблем, возникших в связи с международным терроризмом, также имеет огромное значение, и она должна быть частью мер, направленных на предотвращение терроризма. Расширение сотрудничества государств, принятие и осуществление практических мер и строгое соблюдение конвенций по вопросу о терроризме являются средствами эффективной борьбы с терроризмом. Делегация Румынии надеется, что стимул, приданный после принятия Декларации, будет сохранен и что результатом этого будет эффективное сотрудничество государств в борьбе с международным терроризмом.

33. Г-н БЬЁРН ЛИАН (Норвегия) приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 49/60 о мерах по ликвидации международного терроризма и настоятельно призывает все государства поддерживать и осуществлять положения этой резолюции. Международный терроризм можно ликвидировать лишь на основе международного сотрудничества.

34. Вопрос о международном терроризме все чаще обсуждается в рамках различных форумов и мероприятий Организации Объединенных Наций. Норвегия приветствует тот факт, что этому вопросу уделяется все большее внимание, однако у нее вызывает озабоченность увеличение числа этих форумов, что может привести к проведению параллельных дискуссий и принятию противоречащих выводов и рекомендаций. Лучшим форумом для успешного рассмотрения вопроса о международном терроризме является Шестой комитет, так как почти универсальное членство стран в этом Комитете сделало его самым широким форумом для обсуждения, что обеспечит рассмотрение всех точек зрения.

35. Недавно на нескольких международных форумах обсуждался вопрос о том, нарушает ли терроризм права человека, и в ходе этих обсуждений отмечалось, что террористы нарушают права человека своих жертв. Однако Норвегия считает, что в соответствии с международным правом ответственность за нарушение прав человека и основных свобод должны нести не отдельные лица, а государства. Поэтому необходимо проводить различия между правами человека и гуманитарным

правом; в гуманитарном праве уже давно разработаны положения, касающиеся определения индивидуальной ответственности. Обсуждение вопроса о путях и средствах борьбы с международным терроризмом было бы наиболее эффективным, если бы основное внимание уделялось мерам, принимаемым международным сообществом, при этом не следует усложнять существующее положение, обсуждая вопрос о том, нарушают ли лица, действующие от имени какого-либо правительства, права человека жертв совершенных ими террористических актов.

36. Норвегия считает, что международная конференция по вопросу об определении терроризма не принесет большой пользы; связанные с этим вопросы могут стать еще более запутанными, чем ранее, а существующие различия во мнениях могут усилиться. Как представляется, оптимальный подход заключается в расширении участия и присоединении к действующим международным соглашениям, направленным на предотвращение международного терроризма, а также необходимо прилагать усилия, направленные на то, чтобы обеспечить преследование террористов в уголовном порядке. В контексте возможных новых конвенций наиболее эффективная стратегия будет заключаться в том, что основное внимание следует уделять не определению терроризма, а борьбе с ним и защите невинных жертв. Норвегия осуждает все формы терроризма и считает, что нельзя оправдать совершаемые в политических целях акты насилия в отношении невинных жертв.

37. Выступая от имени пяти стран Северной Европы, оратор подчеркивает их озабоченность в связи с тем, что террористическая организация, действующая под названием "Аль-Фаран" похитила и зверски убила в Кашмире норвежского туриста Ханса Кристиана Остроге. Оратор повторяет требование, содержащееся в недавнем заявлении министров иностранных дел пяти стран Северной Европы, о том, что организация "Аль-Фаран" должна немедленно и безоговорочно освободить всех оставшихся американских, немецких и английских заложников, похищенных в Кашмире. Международное сообщество должно продолжать прилагать усилия в борьбе с терроризмом во всех формах и отдать в руки правосудия ответственных за совершение террористических актов, включая организацию, действующую под названием "Аль-Фаран", и тех, кто стоит за ней.

38. Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) говорит, что террористические акты, как и война, оставляют после себя обстановку страха, порожденного ощущением той опасности, которой подверглось основополагающее право человека на жизнь. Кроме того, эти акты представляют собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и ставят под угрозу дружественные отношения между государствами, требуя тем самым международной решимости заниматься этой проблемой. Однако, несмотря на принятие различных международных деклараций и документов по данной теме, подлинная воля, необходимая для ликвидации терроризма путем сотрудничества и полной решимости осуществлять такие документы, пока не материализовалась. К сожалению, некоторые безответственные организации сохраняют отношения сговора и финансовой поддержки с группами, совершающими террористические акты с целью политической и экономической дестабилизации стран, против которых они направлены.

39. Попытки борьбы с международным терроризмом не увенчаются успехом, пока все государства не будут полностью соблюдать международное право и Устав Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается невмешательства во внутренние дела и угрозы силой или ее применения против территориальной целостности какого-либо государства. Во-вторых, сталкиваясь с уголовными актами терроризма, международному сообществу следует действовать решительно и без двойных стандартов, а одновременно с этим следить за соблюдением соответствующих международных документов и принимать меры к наказанию нарушающих их сторон. В этой связи оратор предлагает представлять Совету Безопасности ежегодный доклад о террористических актах, совершаемых в нарушение таких документов. В-третьих, следует принять на себя обязательство об отказе от укрывательства, подготовки или финансирования террористов либо поощрения терроризма или подстрекательства к нему и о выдаче лиц, совершающих террористические акты, для

судебного преследования согласно соответствующим международным документам. Наконец, следует поскорее учредить международный уголовный суд, который работал бы по свободной от лазеек системе, с тем чтобы не допускать безнаказанности обвиняемых в террористических преступлениях, если нет возможности судить их в национальных судах.

40. Г-н МОЧОЧОКО (Лесото) говорит, что его правительство привержено борьбе с терроризмом и смежными преступлениями. Оно решительно осуждает все террористические акты, методы и практику как уголовные деяния, цель которых – губить жизнь и имущество ни в чем не повинных людей и нарушать суверенитет и территориальную целостность государств. На национальном, региональном и международном уровнях необходимо принимать решительные меры к тому, чтобы остановить террористов и любых лиц, пособничающих им или их поощряющих.

41. Жизненно необходимы совместные действия по предупреждению транснациональной организованной преступности, терроризма, наркобизнеса и связанной с ними полувоенной деятельности, тем более что все эти явления повсеместно активизировались, чему способствует технический прогресс в области транспорта и связи и глобализация торговли и финансов.

42. В период 1979 по 1991 год Организация Объединенных Наций приняла шесть резолюций, призванных содействовать международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом. Принятие Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма стало отрядным, важным шагом на пути к расширению и поощрению такого сотрудничества. В этой связи Лесото решительно поддерживает созыв международной конференции по проблеме терроризма с целью определения понятия "терроризм" и разработки международной конвенции по данному вопросу.

43. Международное сотрудничество должно сохранять приоритетное значение. Необходимо разработать или усилить на всех уровнях эффективные совместные меры по предупреждению терроризма, включая межгосударственное сотрудничество в деле охраны правопорядка и уголовного правосудия. Необходимо обратить внимание на террористическую деятельность, которая направлена на подрыв прав человека и является угрозой миру. Государствам следует сотрудничать в разработке с помощью средств массовой информации общеобразовательных и популяризаторских программ, посвященных опасностям терроризма. В этой связи делегация Лесото выражает высокую оценку Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию Отделения Организации Объединенных Наций в Вене за организацию практикумов и учебных семинаров, посвященных предупреждению преступности и уголовному правосудию, и выражает надежду, что будут выделены достаточные средства и ресурсы на продолжение такой деятельности. Кроме того, она поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, направленные на пропаганду необходимости ликвидации терроризма. Обе эти инстанции следует укрепить, с тем чтобы они могли должным образом осуществлять свою миссию, включая сохранение мира и борьбу с преступностью в рамках законности.

44. Нация басуто известна своим миролюбием. Однако, поскольку терроризм не знает границ, ни одно государство от него не застраховано. Хотя Лесото не имеет специального законодательства по данному вопросу, акты терроризма наказуемы по уголовному кодексу страны.

45. Лесотское правительство полностью поддерживает предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе о мерах по ликвидации терроризма (A/50/372), и обязуется поддерживать все усилия в этом направлении. В этой связи оно уже ратифицировало или присоединилось к ряду правовых документов, касающихся различных аспектов проблемы международного терроризма.

46. Г-н ЭНАЙЯТ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация одобряет резолюцию 49/60 Генеральной Ассамблеи, в которой безоговорочно осуждаются как преступные и

не имеющие оправдания все террористические акты, методы и практика. Она также одобряет принципы, изложенные в смежных резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциях 46/51 и 48/122.

47. *Исламская Республика Иран испытала на себе терроризм, в результате которого она потеряла ряд видных деятелей и обыкновенных граждан. Совсем недавно был угнан иранский самолет, а его пассажиры, в том числе дети, задерживались более 30 часов.*

48. *Организация Объединенных Наций должна искать пути к предотвращению и искоренению международного терроризма, который создает колоссальную угрозу для поддержания международного мира и безопасности. Исламская Республика Иран убеждена: у международного сообщества есть необходимая политическая воля к тому, чтобы добиться этой разумной, хотя и в чем-то труднодостижимой цели.*

49. *Меры, направленные на предупреждение терроризма и борьбу с ним, должны быть применимы к деяниям, совершаемым не только отдельными личностями, но и группами или государствами. Вдохновляемая высоким учением ислама, Исламская Республика Иран осуждала все террористические вылазки и предпринимала необходимые шаги по обузданию терроризма и борьбе с ним. К сожалению, некоторым террористам удавалось избегать правосудия и находить прибежище в ряде стран, оставаясь свободными продолжать свою террористическую деятельность.*

50. *Иранская делегация приветствует декабрьскую декларацию седьмой Исламской конференции на высшем уровне 1994 года, где осуждаются все формы терроризма, включая государственный, поскольку такие акты представляют собой вопиющее нарушение принципов истинной исламской религии и полное неуважение иранского наследия. В декларации государствам предлагается, руководствуясь духом сотрудничества, присоединиться к международным усилиям по ликвидации терроризма – без ущерба для законного права движений национального сопротивления подниматься на борьбу с оккупацией и отстаивать национальные права.*

51. *Скорейшее завершение работы над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и над проектом устава международного уголовного суда, конечно же, станет вкладом в борьбу с терроризмом. В этой связи более тщательного рассмотрения требует статья 24 проекта кодекса. По мнению выступающего, преступление международного терроризма следует включить в список преступлений против мира и безопасности человечества, однако должны быть четко оговорены точные условия, при которых индивидуальный акт терроризма можно рассматривать в качестве такого преступления.*

52. *Каждому государству необходимо придерживаться четкой и последовательной политики, направленной против всех форм терроризма, и добросовестно выполнять свои международные обязательства, принимая решительные и эффективные меры против него.*

53. *Г-н КАСТЕЛЬОН (Никарагуа) говорит, что его правительство решительно отвергает и осуждает как уголовные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались. Оно сожалеет по поводу гибели ни в чем не повинных людей в результате таких актов и их пагубного воздействия на международные отношения из-за порождаемой ими обстановки общей неуверенности.*

54. *В связи с этим никарагуанское правительство с большим удовлетворением приветствует резолюцию 49/60 Генеральной Ассамблеи и приложенную к ней Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, где международное сотрудничество рассматривается как основа любых усилий по предупреждению, пресечению и искоренению терроризма и где подчеркивается важная роль, которую призвана играть в таких усилиях Организация Объединенных Наций.*

55. *Никарагуанское правительство является участником различных конвенций об осуждении терроризма в различных его формах, которые были разработаны под эгидой Организации*

Объединенных Наций и Организации американских государств. Кроме того, оно заключило различные двусторонние соглашения, касающиеся выдачи и судебного преследования террористов и наркодельцов. Являясь гуманитарным институтом, дипломатическое убежище не может и не должно предоставляться никому, кто совершил террористический акт. Такие лица являются преступниками, подлежащими наказанию в соответствии с внутренним законодательством государств и сообразно с международным правом. По мере роста международного сотрудничества будет оставаться все меньше прибежищ для террористов, а борьба с террористическими актами и их наказание будут становиться все более эффективными.

56. В рамках Системы центральноамериканской интеграции, одна из задач которой – разработка новой модели региональной безопасности, правительство Никарагуа выступило с предложением заключить договор о демократической безопасности в Центральной Америке, включающий главу об искоренении терроризма и организованной преступности. По условиям договора, государство брало бы на себя обязательства вести борьбу с любого рода террористической деятельностью и саботажем и не допускать на своей территории деятельности, которая могла бы привести к подобным уголовным актам или иным правонарушениям международного масштаба. Кроме того, оно было бы обязано принимать превентивные меры, призванные не допускать подобной уголовной деятельности лиц, принадлежащих к иностранным террористическим группам или организациям либо национальным или международным группам, связанным с организованной преступностью. Для этого было бы укреплено сотрудничество между иммиграционными ведомствами, полицией и другими компетентными властями. Государства – участники договора согласились бы также (если они уже этого не сделали) выполнить необходимые конституционные формальности по ратификации или присоединению к Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, 1963 года; Конвенции ОАГ о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступлений против лиц и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер, 1971 года; Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, 1971 года; Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 1973 года; Международной конвенции о борьбе с захватом заложников 1979 года; Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств 1925 года; Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении 1971 года.

57. На национальном уровне борьбу с терроризмом можно вести различными средствами: с помощью просвещения, и в частности поощрения культуры мира и демократии; путем создания институтов и механизмов, призванных повышать участие граждан в принятии важных правительственных решений; путем создания законной судебной структуры, ориентированной на искоренение насилия.

58. В силу этих причин, а также поскольку многие страны Центральной Америки сталкиваются с послевоенными проблемами, правительство Никарагуа предложило создать в рамках Университета мира региональную программу содействия культуре мира и демократии в Центральной Америке, включая Белиз, которая успешно осуществляется вот уже более года. Программа преследует цель изменить отношение людей, заменив укоренившуюся культуру насилия культурой мира, примирения и терпимости.

59. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай) говорит, что терроризм как транснациональное явление влечет за собой пагубные последствия для конкретных лиц, государств и международного сообщества в целом. Борьба с терроризмом является предметом озабоченности как системы Организации Объединенных Наций, так и государств на национальном и региональном уровнях. Генеральная Ассамблея приняла несколько резолюций, и в частности совсем недавно резолюцию 49/60, в

которых осудила терроризм и заявила о твердой решимости ликвидировать его во всех его формах и проявлениях. Совет Безопасности также подчеркнул необходимость принятия эффективных мер по борьбе с терроризмом. Комиссия международного права включила международный терроризм в перечень преступлений, которые предполагается рассматривать в рамках проекта Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, и утверждение статута международного уголовного суда, разработанного Комиссией, несомненно, явится важным шагом вперед на пути к ликвидации терроризма.

60. Во исполнение резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь сообщил Ассамблее в документе A/50/372 о путях осуществления пункта 10 Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма. Делегация Уругвая одобряет подход Генерального секретаря в этом отношении, за исключением процедур представления материалов для предлагаемого сборника национальных законов и постановлений, касающихся международного терроризма. Ни одна из предлагаемых альтернатив, предполагающих, что заинтересованные государства либо должны переводить представляемые ими материалы на английский или французский язык, либо должны направлять резюме соответствующей информации на английском или французском языке, не представляется уместной.

61. В пунктах 5 и 6 Декларации государствам настоятельно предлагается принять эффективные и решительные меры по ликвидации международного терроризма и по усилению их сотрудничества в этой области. В этой связи центральноамериканские государства приняли ряд деклараций. В Декларации Сан-Пабло и декларации, принятой на Восьмом совещании президентов стран Рио-де-Жанейрской группы, были решительно осуждены все террористические акты и к международному сообществу был обращен призыв бороться с ними. Совсем недавно, в сентябре 1995 года, в Заключительной декларации Девятого совещания глав государств и правительств Рио-де-Жанейрской группы терроризм был подвергнут осуждению и было подтверждено обязательство бороться с ним всеми законными средствами. На консультативном совещании по сотрудничеству в области предупреждения и ликвидации международного терроризма, состоявшемся в августе 1995 года, была принята декларация, в которой подчеркивалась необходимость и предлагались пути укрепления сотрудничества в Северной и Южной Америке на региональном уровне в целях предупреждения и ликвидации терроризма. На двадцать девятом совещании министров Группы 77, состоявшемся в сентябре 1995 года, государства – члены Рио-де-Жанейрской группы вновь подчеркнули свою озабоченность в связи с терроризмом и свою решимость бороться с ним.

62. Продолжают предприниматься усилия по борьбе с терроризмом на региональном уровне. Планируется проведение Межамериканской конференции по терроризму под эгидой Организации американских государств в целях развития международного сотрудничества в деле борьбы с терроризмом. Кроме того, ОАГ приняла в 1971 году Конвенцию о предупреждении и наказании за совершение актов терроризма, принимающих форму преступлений против лиц, и связанного с этим вымогательства, когда эти акты носят международный характер.

63. Делегация Уругвая хотела бы подчеркнуть, что уважение международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций является первоосновой, регулирующей поведение субъектов международного права. Учитывая важное значение правовых норм, правительство Уругвая ратифицировало ряд международных конвенций, касающихся терроризма. Оно убеждено в том, что в основе предупреждения международного терроризма лежит международное сотрудничество, в частности посредством обмена информацией и создания региональных и субрегиональных банков данных. Другим важным шагом является учреждение центра Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом.

64. Государства могут воспользоваться различными путями для объединения своих усилий в борьбе против международного терроризма, в том числе путем присоединения к соответствующим документам и обеспечения их применения; взаимодействия с судопроизводством и в рамках процедуры выдачи преступников; и совместных усилий по обеспечению защиты законных прав и согласования национального законодательства. Другой полезный подход заключается в проведении под эгидой Организации Объединенных Наций исследований в области сравнительного правоведения в той части, в которой оно касается международного терроризма.

65. В случае достижения консенсуса делегация Уругвая не будет выступать против созыва международной конференции для разработки конвенции с целью определения терроризма и исследования его причин. Это, несомненно, не исключает возможности принятия безотлагательных мер или развития межгосударственного сотрудничества для отведения непосредственных угроз, возникающих в связи с террористической деятельностью.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он выражает признательность за серьезный, четкий и интересный подход делегаций к той сложной теме, которая в настоящее время находится на рассмотрении Комитета. Намечается общая тенденция следующего характера: государства одобряют ориентированный на принятие практических мер подход и выражают надежду, в частности, на укрепление международного сотрудничества. Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма служит полезной основой для дальнейших усилий в этом направлении.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.